

**Municipalità  
CH-6850 Mendrisio**

telefono 091 640 31 31  
fax 091 640 31 35  
e-mail segreteria@mendrisio.ch  
Rif. MD /gb

Signor  
Massimiliano Robbiani  
Via Campo Sportivo 7  
6850 **Mendrisio**

---

## RISPOSTA

---

*del Municipio alla sua interrogazione del 25 settembre 2012 concernente informazioni sugli incassi delle procedure di contravvenzione nei confronti di detentori italiani.*

\* \* \*

Ci riferiamo alla sua interrogazione citata a margine, tramite la quale formula delle considerazioni a noi non ufficialmente note sugli incassi delle multe non pagate dai ticinesi dalle Autorità della Città di Como della vicina Repubblica, rispettivamente ad un mancato introito per multe non pagate da cittadini italiani nel Comune di Chiasso, chiedendo nel contempo la situazione riferita alla Città di Mendrisio.

La informiamo anzitutto che la problematica relativa all'incasso di multe disciplinari (multe con importo sanzionabili minori) nei confronti di cittadini residenti all'estero, che non interessa solo la Polizia cantonale e le Polizie comunali ma anche altri settori delle Amministrazioni, è sempre stato un problema che si è acuito nell'ultimo decennio tanto da indurre il Consiglio di Stato a costituire nel 2007 (ris. Consiglio di Stato no. 4381 del 04.09.2007) un Gruppo di lavoro interdisciplinare con il compito di approfondire la possibilità di procedere all'incasso di multe disciplinari all'estero, con verifiche e ponderazioni e la facoltà di avvalersi del sostegno di consulenti esterni, segnatamente del Ministero Pubblico cantonale.

Il Gruppo di lavoro, che ha valutato le varie opportunità, è arrivato alla conclusione che vi è impossibilità a procedere agli incassi facendo capo anche a ditte private specializzate, in assenza di una base legale. Si ricorda che le procedure di multa disciplinare e le altre contravvenzioni in materia di circolazione stradale sono rette dal diritto federale.

Pertanto le procedure di contravvenzione devono far capo, per una loro garantita esecuzione, alle procedure tramite rogatorie giudiziarie internazionali. Nel nostro Cantone vengono logicamente ammesse richieste di rogatoria in tal senso unicamente per infrazioni medie e gravi e qualora non si è potuto incassare preventivamente un importo cauzionale.



L'incasso di procedure di multe disciplinari tramite via rogatoriale, per esempio di Fr. 40.-- per parcheggio abusivo, sarebbe non proponibile e immaginabile per quanto attiene motivi di tempo e finanziari.

Ne consegue quindi che gli incassi delle multe disciplinari devono essere trasmesse all'estero dalle Polizie che hanno constatato l'infrazione, come per i cittadini svizzeri, tramite invio postale. Ovviamente vi è la necessità di disporre dei dati dei detentori dei veicoli, cosa non evidente e prassi non facile. La Polizia della Città di Mendrisio riesce comunque ad ottenere queste informazioni da oltre confine.

Come richiesto le trasmettiamo i dati sulle procedure di multe disciplinari della nostra Polizia attinenti a cittadini italiani, relativi agli anni 2010 e 2011:

#### Anno 2010

• procedure constatate	2'558	importo da incassare	Fr. 167'370.--
• di cui procedure pagate*	1'770	importo incassato	Fr. 114'700.--
• di cui procedure non incassate	404	importo	Fr. 26'440.--
• di cui procedure annullate <sup>1</sup>	384	importo	(Fr. 26'230.--)

\* percentuale incassata sulle procedure emesse 81.41%

<sup>1</sup> le procedure annullate comprendono quelle per le quali non è stato possibile risalire al detentore

#### Anno 2011

• procedure constatate	2'391	importo da incassare	Fr. 153'620.--
• di cui procedure pagate*	1'706	importo incassato	Fr. 109'720.--
• di cui procedure non incassate	316	importo	Fr. 20'980.--
• di cui procedure annullate <sup>1</sup>	369	importo	(Fr. 22'920.--)

\* percentuale incassata sulle procedure emesse 84.37%

<sup>1</sup> le procedure annullate comprendono quelle per le quali non è stato possibile risalire al detentore

A titolo abbondanziale le indichiamo pure le altre contravvenzioni del 2011 di altri paesi esteri nell'ambito delle procedure di multa disciplinare non incassate:

42 Germania, 18 Francia, 8 per ciascun paese Romania - Spagna, 5 Portogallo, 4 per ciascun paese Inghilterra - Olanda - Russia, 3 per ciascun paese Bulgaria - Svezia, 2 per ciascun paese Austria - Belgio - Croazia - Slovenia, 1 per ciascun paese Lituania - Principato di Monaco - Santo Domingo - Ungheria.

Infine, per sua ulteriore informazione, le indichiamo pure che lo scorso mese di settembre il Centro di Calcolo Elettronico SA di Gordola, che gestisce i programmi GeCoTi per i Comuni ticinesi, ha intavolato gli accordi con l'USTRA e la Polizia cantonale per la messa a disposizione delle Polizie comunali ticinesi dei dati dei detentori di veicoli immatricolati in Italia (Polizia cantonale) e Germania, Francia e Cantoni confederati (USTRA), elaborando il relativo programma di gestione diretta con questi uffici per l'emissione delle multe disciplinari; non sarà quindi più necessario procedere a reperire singolarmente gli indirizzi dei detentori delle targhe di questi Paesi e Cantoni. Malgrado ciò, l'incasso non può essere garantito.

Recentemente il Municipio ha autorizzato la Polizia all'acquisto di un blocco ruote modello "Sheriff", che potrà essere utilizzato nel caso di infrazioni al traffico in stazionamento per infrazioni recidive e medio-gravi.



---

Per quanto esposto il Municipio ritiene di aver sufficientemente e tecnicamente risposto in modo esaustivo alla sua interrogazione.

Con distinta stima.

Per la Municipalità:

Il Sindaco	Il Segretario
<i>Lic. oec. HSG C. Croci</i>	<i>Lic. Rer. Pol. M. Demenga</i>